

Inschriften fide 37. 41. bei Seite N^o 24

PROPRIETOR :
FATEHALI KURMALLY

B. B. A. 1975
USUMBURA
R. C. 1516

FACTURE

Copy

49
RUANDA-URUNDI
ET KIVU
BRANCHES: 71
MAGASIN DE KIVU BUTEMBO
MAGASIN GAHINI RWAMAGANA
"PEPO"
AGENTS-ASSURANCE
LA CONCORDE
USUMBURA B. P. 93

Rwamagana, le 27/10/ 1960

M. *Government*
KIBUNGA

Dr. to:

MAGASIN DE PEPO

HUILE MARCHANDISES PRODUITS, Etc.

Imp. S. Hassan C. 601

QUANTITY	DESCRIPTION	FRS.	CTS.
20 Sack	1 Ton Cement 180/	3600	.
<i>Certifié en être et vérifiable et arrêté à la</i> <i>somme de trois mille</i> <i>et cent francs</i> <i>Vo pour approbation, vérification</i> <i>et imputation du budget</i> <i>3680</i> <i>l'Administrateur de Territoire</i> <i>Kurumby</i> <i>pour réception conforme</i> <i>Livraison prévue pour le 8/10/60</i> <i>exécutée le 10/10/60</i> <i>KIBUNGA, le 10/10/60</i> <i>l'Administrateur de Territoire</i> <i>P. O. C. T.</i> <i>Blanc</i>			
N° <u>2159</u> <u>1105</u>			

Prescription faite 37.4.61
2/ page No 27

RUANDA - URUNDI

N° 593

Service T.P.

Budget..... Article..... Littéra.....

A fournir par Pages n° 10

92 890040000523 / 106

A livrer à Rwenzori (C. M.)

BON DE COMMANDE

Détails de la fourniture

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
20	pages de command	180	3600
5	pages de	25	125
			3725

Visa du Service du Budget
et du Contrôle.

Le 2/11 19 60
Le (sous) Gestionnaire de Crédits,

Inscrit fiche mod. I Poste n° 24 du 5/11 19 60
Mod. 34-C. 9A-A5-12-52

PROPRIETOR:
FATEHALI KURMALI

B. B. A. 1975
USUMBURA
R. C. 1516

FACTURE

COPY

47
77

RUANDA-URUNDI
ET KIVU
BRANCHES:
MAGASIN DE KIVU BUTEMBO
MAGASIN GABINI RWAMAGANA
"PEPO"
AGENTS-ASSURANCE
LA CONCORDE
USUMBURA B. P. 93

Rwamagana. le 5/11/1960

M. *Extra Government*

Dr. to:

MAGASIN DE PEPO

HUILE MARCHANDISES PRODUITS, Etc.

Imp. S. Hassan C. 601

QUANTITY	DESCRIPTION	FRS.	CTS.
10 v	<i>10 v Huile Certification</i> <i>Vo pour annulation, et imp du budget</i> <i>1. Administrateur de Territoire</i> <i>By order by Fern Schmit</i> <i>Pour réception de la somme de 10 v</i> <i>Quatre vingt francs</i> <i>Kumbi</i> <i>Libungu, le 8/11/60</i> <i>Pour réception conforme</i> <i>Livraison</i> <i>Libungu, le 5/11/60</i> <i>L'Administrateur de Territoire</i> <i>10 v C-T-30.23</i>	10080	
N° 2158 1136			

Inscription fiche 37.4 bis
1/10/60 N° 5

PROPRIETOR :
FATEHALI KURMALLY

B. B. A. 1975
USUMBURA
R. C. 1516

FACTURE

RUANDA-URUNDI
ET KIVU
BRANCHES :

MAGASIN DE KIVU BUTEMBO
MAGASIN GAHINI RWAMAGANA
"PEPO"

AGENTS-ASSURANCE

LA CONCORDE

USUMBURA B. P. 93

Rwamagana, le

5/11

1960

M

Dr. to:

MAGASIN DE PEPO

HUILE MARCHANDISES PRODUITS, Etc.

Imp. S. Hassan C. 601

QUANTITY	DESCRIPTION	FRS.	CTS.
10	Hose Evacuation	10080	
Vu pour approbation, vérification et imputation à l'article 03268 00814 L'Administrateur de Territoire Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de dix mille quatre vingt francs. By order of Achille Mani Schmit. Pour réception conforme prévue pour la exécution la KIBUNGU, le 10/11/60 L'Administrateur de Territoire 1477160 5124160 1960 10/11/60 C.T. 9023 N° 1134 Kurumbur J'ai écrit sur fiche 31/4/60 sous poste 9			

95

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Fr. 160

Nr / Radio

Begroting M. & W. 19

Artikel

Le 12 - octobre 1960

De 19

de som van

au 31 décembre 19.....

tot 31 December 19

Le Comptable d.....

De Ontvanger van

NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable, avant délivrance de la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de

Fr. 160

Kantoor

N° / Radio

Phillips

Budget V. & M. 19.....

N° / Radio

Begroting M. & W. 19.....

Article /

Artikel

QUITTANCE. — QUITANTIE.

Le 12 octobre 1960

De 19

Reçu de M

KABE N64

Ontvangen van

la somme de

Cent soixante

de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période de
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van

au 31 décembre 19.....

tot 31 December 19

Le Comptable d.....

De Ontvanger van



NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de

Fr. 160

Kantoor

N° 86894 / Radio

Philips

Budget V. & M. 19

N° / Radio

Begroting M. & W. 19

Article /

Artikel

QUITTANCE. — QUITANTIE.

Le 12 octobre 1960

De 19

Reçu de M

SARA BWE

Ontvangen van

la somme de

cent soixante

de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période du
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van

au 31 décembre 19

tot 31 December 19

Le Comptable d

De Ontvanger van



NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Gali

DUPLICATA — DUPLICAT ☒

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de
Kantoor

N° / Radio
N° / Radio

Fr.

Budget V. & M. 19.....

Begroting M. & W. 19.....

Article /

Artikel

QUITTANCE. — QUITANTIE.

Le 17. 9. 19.....

De 19.....

Reçu de M
Ontvangen van

la somme de
de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période du
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van
..... au 31 décembre 19.....
tot 31 December 19.....

Le Comptable d. c. Commune.
De Ontvanger van

NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de

Kantoor

N° 6677 / Radio

N° / Radio

Fr. 160

Budget V. & M. 19

Begroting M. & W. 19

Article /

Artikel

QUITTANCE. — QUITANTIE.

Le 3 1 11 1960

De 19

Reçu de M.

Ontvangen van

la somme de

de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période du
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van

1-1-1960 - au 31 décembre 1960

tot 31 December 19

Le Comptable de Gem. Laine

De Ontvanger van B. - -

NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Gakenke

DUPLICATA — DUPLICAAT ✓

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de

~~PHILIPS~~

Fr.

160—

Kantoor

N°

4923986

/ Radio

PHILIPS

Budget V. & M. 19

Begroting M. & W. 19

N°

/ Radio

Article

Artikel

QUITTANCE. — QUITANTIE.

Le

14 — 11 —

1960

De

19

Reçu de M

SEMBEBA

Ontvangen van

la somme de

cent soixante francs

de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période de
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van

au 31 décembre 1960

tot 31 December 19

Le Comptable d

De Ontvanger van

Kagubara Jérôme

NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangspost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Gakenke

✓
DUPLICATA — DUPLICAAT

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de _____
Kantoor _____

Fr. *160 -*

N° *27518* / Radio
Nr _____ / Radio

National

Budget V. & M. 19 _____
Begroting M. & W. 19 _____
Article _____ / _____
Artikel _____

QUITTANCE. — QUITANTIE.

Le *14 - 11 -* 19*60*
De _____ 19 _____

Reçu de M *KARANI Pierre*
Ontvangen van
la somme de *cent soixante Francs*
de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période du
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van
au 31 décembre 19*60*
tot 31 December 19 _____

Le Comptable d. _____
De Ontvanger van

Kagubara Jérôme

NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de

Kantoor

N° 120504 / Radio

N° / Radio

Fr. 160

Budget V. & M. 19

Begroting M. & W. 19

Article /

Artikel

QUITTANCE. - QUITANTIE.

Le 27 octobre 1960

De 19

Reçu de M

Ontvangen van

la somme de

de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période du
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van

au 31 décembre 19

tot 31 December 19

Le Comptable d

De Ontvanger van

NOTE. - En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. - La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. - Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. - De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de

Fr. 60

Kantoor

N° A 325903 / Radio

Phillips

Budget V. & M. 19

N° / Radio

Begroting M. & W. 19

Article /

Artikel

QUITTANCE. — QUITANTIE.

Le 11/10/1960

De 19

Reçu de M. Ruveninjanque

Ontvangen van

la somme de cent virante

de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période du
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van

au 31 décembre 19

tot 31 December 19

Le Comptable d

De Ontvanger van

NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Kibungu

DUPLICATA — DUPLICAAT

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de

Kibungu

Fr.

160

Kantoor

N°

2460

/ Radio

Nr

/ Radio

Budget V. & M. 19

Begroting M. & W. 19

Article

Artikel

QUITTANCE. — QUITANTIE.

Le

2-11

19

De

19

Reçu de M

Kalyalimana Jean

Ontvangen van

la somme de

160 frs

de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période du
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van

7/11/60 au 31 décembre 19*60*

tot 31 December 19

Le Comptable de

T. de Kibungu

De Ontvanger van

NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Rokira

DUPLICATA — DUPLICAAT

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de
Kantoor

N° 465082 / Radio
Nr / Radio

Fr.

160
Budget V. & M. 19
Begroting M. & W. 19
Article /
Artikel

QUITTANCE. — QUITANTIE.

Le

De

8 - 11

19

60

Reçu de M

Ontvangen van

la somme de
de som van

Nangwinka

Eend saken Re frs.

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période du
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van

7/1/60 au 31 décembre 1960

tot 31 December 19

Le Comptable d.

De Ontvanger van

NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

Ruhiro.

DUPLICATA - DUPLICAAT ✓

Redevances sur appareils récepteurs radioélectriques.

Taxes voor radioelectrische ontvangstapparaten.

Ordonnance n° 330/65 du 7 novembre 1951.

Ordonnantie n° 330/65 van 7 November 1951.

Bureau de *Kilimanjaro*

Fr. *760*

Kantoor

N° *729* / Radio

Budget V. & M. 19

Nr / Radio

Begroting M. & W. 19

Article /

Artikel

QUITTANCE. - *QUITANTIE*

Le *19* 19

De *Mandibherana Augustin*

Reçu de M

Ontvangen van

la somme de

de som van

pour redevance sur appareil récepteur radioélectrique pour la période du
als taxe voor radio-electrisch ontvangstapparaat voor de periode van

7/11/60 au 31 décembre 19*60*

tot 31 December 19

Le Comptable d.

De Ontvanger van *[Signature]*

NOTE. — En application de l'article 2 de l'ordonnance n° 330/65, la présente quittance constitue autorisation et doit être produite à toute réquisition de l'autorité. — La suppression du poste récepteur doit être notifiée, sans retard, et par lettre recommandée, au comptable ayant délivré la présente quittance.

NOTA. — Bij toepassing van artikel 2 van de ordonnantie nr. 330/65, bewijst onderhavige quitantie de machtiging en dient deze, op elk verzoek van de overheid, voorgelegd. — De afschaffing van de ontvangstpost dient zonder verwijl, per aangetekend schrijven, aan de ontvanger, die onderhavige quitantie heeft afgeleverd, ter kennis gebracht.

66 84
11

FACTURE

N° 2

HARUKH a MANSUKH

PAYE

Le 14-11 19 60

M

~~FRISON~~

KIBOMBU

Refugees

Doit

J.C.G. Usa - 7005

To

Un Huile de Palm
2 Carton Sago

3000

560

Vu pour approbation, vérification
et imputation à l'annuaire

970 903 90800
921

3560

L'Administrateur de Territoire

3560 only

Pour acquit
payement en comptant
16/11/60

C. A. C. KIBUNGU

66 84
11

BON DE SORTIE

N°

926

Chefferie *Gihunya* s/chefferie

Date: *22/10/60*

Bénéficiaire:

Prison réfugié

J.C.G. Usa - 4336

*Un fist de Palme
30000*

PAYE

Pour réception:

huy

Pour remise:

C. A. C. KIBUNGU

84
Bon de Commande
~~BON DE SORTIE~~ N° ~~943~~

Chefferie *G. H. M.* s/chefferie

Date: *1/11/55*

Bénéficiaire: *J. M. M. réfugié*

J.C.G. Usa - 4336

2 Cantons

1. M. M. M.

M. M. M.

PAYÉ

280
280
560 fr

Pour réception:

Pour remise:

B. M.

84
11
FACTURE

N°

4

PAYE

HARSUKH & MANSUKH

R.C. 6015

Le Kabunga 15-11 1960

M

REFUGIES

Doit

J.C.G. Usa - 7005

To Un firt huile
de Palme.

3000

Hanks

Say for 3000 only

vu pour approbation, vérification

et imputation à l'article
du budget

9105039080027

L'Administrateur de Territoire

~~For~~ Hanks

Vours
16/11

~~86~~ ~~11~~ ⁸⁰ Bon de Commande ~~4~~
~~B.P.~~

Reçu de Mr Loru k.
1 fût d'huile de Palme
soit: 3000fr.

~~réfuser~~

Kibungu, le 15/11/60
NYIRIMIHIGO S

Heuig

PAYE

Pour réception conforme

Livraison : prise pour le 25/11/60
KIBUNGU, le 28/11/60

L'Administrateur de Territoire,

L. C. T.
[Signature]

FACTURE

6684
M N 1

PAYE

HARSUKH & MANSUKH

Pour réception conforme Rec 6015

Livraison

Le 18/11

Le 19/11

5-11 1960

L'Administrateur de Territoire
Refugies

Doit

J.C.G. Usa - 7005

1	Trin Palm oil	3000
10	Jac 1000 kilos Riz	12000
48	Trin KLIM	2400
48	Trin Kulim	2400
		19800

Vu pour approbation, vérification
et imputation à l'ordre

91090390800327

L'Administrateur de Territoire

Donc a credit 19800 f
8/11/60

8466
4

~~B. P.~~

Banque Commerciale

Reçu de Monsieur

HARSUKH

48 boîtes de lait
KILM.

Pour des Réfugiés

Kibungu, le 28/10/60
NYIRIMIHIGO S

PAYÉ

2400 fr

B. P. de l'Commande
Reçu de Monsieur.
Harsuk H. 81 ~~66~~
11

- 10/ 10 sacs de riz.
 - 20/ 48 boîtes de lait
Kilm.
- Pour des réfugiés

Kibungu, le 29/10/60
N. Y. RIMIHIO.S
Jhu'lo

12000
2400

14400

PAYE



84 ~~86~~
11

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

le
de
Servie des Réfugiés

(¹) N°

Réf. n° :

Annexe
Bijlage :

Objet
Voorwerp :

B. P.
Banque Commerciale

PAYE

Reçu de M. Haruskhel et Mansankhel
un fût et Huile de Palme à 3000fr

Kibungu le 23/9/60
C. T. De Zutter

[Signature]

(¹) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

FOURNISSEUR et LOCALITE

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°. ~~8~~ 79 . de ~~7~~ 170 101 ci-joint
25/9/69 joint à la facture

[illegible]

Arrêté à la somme de (toutes lettres) Trois cents soixante francs

A. Kibungu
Le. 25/9/61

Qualité. *Transporteur*
Signature *[Signature]*

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

: Réservé au service
 : de la comptabilité

• VU POUR VERIFICATION, APPROBATION ET IMMATRICULATION A CHARGE DU

Montant	Imputation	C	C.D.
---------	------------	---	------

IV. Operation

... 260 ... 9719 075 03.00 9.24 ...

Engagement n° du Pour réception : Date réception

Le (date). conformément prévue

Le (sous) gestionnaire de crédits de.....pour le 25/9/64

Nom. livraison

Signature: *[Signature]* Exécuté le 25/10/19

(grade) et signature)

Mod.R.U.-334-47 -B1-30-60

Yours acquit
9/11/61

cur approbation du site place

20/70/87

et place
Vu pour approbation, vérification et imputation
à charge de l'Art. 2119-25 2119-26
Inscrit au No 259
Le sous-Gestionnaire des Crédits,
[Signature]

Haroti Maremba a Kibungu.

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°. 18 . . . du 26/9/61. ci-joint
ou joint ma facture

Qualité. . . Transporteur . . .
Signature Makumba
Genio

Toar approbation des déplacements
20/7/68 S.T.F. J. L. Weiss

Vu pour approbation, Vérification et imputation
à charge de l'Art. 91.19.015.03.00.926
Inscrit au No 24.1.24.14.12
Le sous-Gestionnaire des Crédits,